

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue au Centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le 28 mars 2023 à 19h00, à laquelle sont présents:

La Mairesse / Mayor :

Les conseillers / Councillors :

Était absent \ Absent :

Sont également présentes / Also present :

Confirmant le quorum et la présence de tous les membres du conseil municipal, la mairesse déclare la séance du conseil municipal ouverte.

La mairesse fait un rappel de la procédure applicable pour les membres du public lors de la période de questions.

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on March 28, 2023, at 7:00 p.m., at which are present:

Julie Brisebois

Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Christopher Jackson
Dennis Dicks, Michelle Jackson Trepanier, Tanya Narang

Karine McDonald, Trésorière, Treasurer
Geneviève Asselin, Greffière / Town Clerk

Confirming quorum and the presence of all members of the Council, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened.

The Mayor reminds the members of the public of the procedure to be followed during the question period.

2023-03-712

1. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil Municipal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. **PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

La mairesse mentionne la durée de la période de questions du public ainsi que la procédure applicable et fait un rappel aux citoyens de la possibilité de transmettre leurs questions via la plateforme disponible sur le site Internet intitulée : demande en ligne, et ce, en tout temps.

Une (1) question est posée par un membre du public et la réponse à cette question sera validée par les membres de l'administration.

Une (1) question écrite comportant trois volets a été reçue au cours du mois et lue lors de la séance. Deux réponses ont été fournies et transmises à la requérante via l'accès à l'information. Quant au troisième volet, la mairesse invite la requérante à rencontrer les membres de l'administration en charge du dossier.

2023-03-713

3. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

3.1 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023.**

Il est **Proposé** par Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

1. **ADOPTION OF THE AGENDA**

It is **Moved** by Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. **QUESTION PERIOD (15 minutes)**

The Mayor mentions the duration of the public question period as well as the procedure to be applied and reminds citizens of the possibility of sending their questions via the platform available on the website entitled: online request, at this, at all times.

One (1) question is asked by a member of the public and the answer to that question will be validated by the members of the administration.

One (1) three-part written question was received during the month and read at the sitting. Two answers were provided and transmitted to the applicant via access to information. As for the third part, the mayor invites the applicant to meet with the members of the administration in charge of the file.

3. **ADOPTION OF THE MINUTES**

3.1 **Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023.**

It is **Moved** by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023 soit adopté tel que soumis.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES

4.1.2 Dépôt du rapport d'audit de la CMQ

La mairesse dépose le rapport d'audit de la CMQ et souligne les objets du rapport et les résultats obtenus pour le Village de Senneville et transmet ses félicitations à l'équipe administrative pour cette performance.

4.2.1 Approbation des opérations financières.

Il est **Proposé** par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des chèques **émis** pour le mois de **mars 2023**, telle que déposée devant le Conseil :

Total des chèques émis : **78 197.78 \$**

D'AUTORISER la Trésorière à **payer**, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois de **mars 2023** conformément à la liste déposée devant le Conseil :

Total des comptes à payer **263 182.61 \$**

ET
D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **février 2023**, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus : **5 721.13\$**
Salaires des employés : **55 553.89\$**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.2.2 Ordonnance de vente d'immeubles pour défaut de paiement de taxes

CONSIDÉRANT l'état dressé par la trésorière des immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées en tout ou en partie;

Il est
Proposé par Dennis Dicks
Appuyé par Tanya Narang
et **résolu** :

THAT the minutes of the regular sitting of Municipal Council held on February 28, 2023 be adopted as submitted

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS

4.1.2 Tabling of the CMQ audit report

The Mayor tables the CMQ audit report and underlines the objects of the report and the results for the Village of Senneville and expresses her congratulations to the administration team for such performance.

4.2.1 Approval of the financial transactions.

It is **Moved** by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO APPROVE the list of checks **issued** for the month of **March 2023**, as submitted to the Council:

Total issued checks: **\$78,197.78**

TO AUTHORIZE the Treasurer to **pay**, from the general administration fund, the accounts payable for the month of **March 2023** in accordance with the list submitted to the Council:

Total accounts payable **\$263,182.61**

AND
TO APPROVE the list of **paid salaries** for the month of **February 2023**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers: **\$5,721.13**
Salaries of employees: **\$55,553.89**

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.2.2 Order to sell immovables for non-payment of taxes

CONSIDERING the statement drawn up by the treasurer in regard to the immovables on which the taxes assessed have not been paid in whole or in part;

It is
Moved by Dennis Dicks
Seconded by Tanya Narang
and **resolved** :

2023-03-714

2023-03-715

D'ordonner à la greffière de vendre à l'enchère publique au Centre communautaire George-McLeish, en la manière prescrite par la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. c. C.19), l'immeuble suivant :

Lot # 1991074 Québec Cadastre
Matricule no. 6831 06 9937
154, Chemin de Senneville, Senneville

D'exclure toutefois cet immeuble de la vente si les taxes ainsi que les intérêts et les frais dus sur cet immeuble sont payés avant le moment prévu pour la vente.

QUE le prix d'adjudication de l'immeuble soit payable immédiatement, en argent comptant ou par chèque visé fait à l'ordre du Village de Senneville.

QUE cet immeuble soit vendu tel quel, avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, l'affectant ou pouvant l'affecter, ainsi qu'à toutes déclarations de copropriété.

QUE, conformément à l'article 15.1 du Règlement numéro 493, des frais d'administration de six cent cinquante dollars (650 \$) s'appliquent à tous les dossiers publiés à la vente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

To order the Town Clerk to sell at a public auction, at the George-McLeish Community Centre, in the manner prescribed under the Cities and Towns Act (R.S.Q. c. C.19), the following property:

Lot # 1991074 Quebec Cadastre
Matricule no. 6831 06 9937
154, Chemin de Senneville, Senneville

TO exclude the property from the sale if the taxes plus interest and fees due on this property are paid before the time scheduled for the sale.

THAT the price of adjudication of the property will be payable immediately in cash or by certified check made payable to the Village of Senneville.

THAT the property will be sold as is, with and subject to all servitudes, active or passive, apparent or hidden, affecting it or that may affect it, as well as any declarations of co-ownership.

THAT, pursuant to section 15.1 of By-law number 493, an administration fee of six hundred and fifty dollars (\$650) applies to all records published for sale.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-03-716

4.3.1 Permanence d'emploi - Technicienne en urbanisme, environnement, permis et inspections.

CONSIDÉRANT la nomination de Alexandra Breton à titre de Technicienne en urbanisme, environnement, permis et inspections à compter du 16 août 2022;

CONSIDÉRANT QUE les termes du contrat de travail intervenu entre Alexandra Breton et le Village de Senneville prévoient une période probatoire de six (6) mois échéant le 1^{er} mars 2023;

CONSIDÉRANT la recommandation de la Directrice générale d'approuver l'embauche de façon permanente de Alexandra Breton;

Il est **Proposé** par Tanya Narang
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE Alexandra Breton soit engagée en permanence au poste de Technicienne en urbanisme, environnement, permis et inspections, et ce, à compter du 1^{er} mars 2023, selon les termes du contrat de travail.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.3.1 Employment permanency - Technician in planning, environment, permits and inspections.

CONSIDERING the appointment of Alexandra Breton as Technician in planning, environment, permits and inspections as of August 16, 2022;

CONSIDERING the terms of the employment contract entered between Alexandra Breton and the Village of Senneville foresee a probationary period of six (6) months expiring on March 1st 2023;

CONSIDERING the recommendation of the General Director to approve the permanent hiring of Alexandra Breton;

It is **Moved** by Tanya Narang
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT Alexandra Breton be permanently hired as Technician in planning, environment, permits and inspections, effective March 1, 2023, as per the terms of the employment contract.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-03-717

5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

5.1 Mandat à l'Union des Municipalités du Québec pour l'achat de sel de déglacage des chaussées (chlorure de sodium) 2023-2024.

5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

5.1 Mandate to the Union des Municipalités du Québec for the purchase of road de-icing salt (sodium chloride) 2023-2024.

ATTENDU QUE le Village de Senneville a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de sel de déglacage des chaussées (chlorure de sodium);

ATTENDU QUEles articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* :

- permettent à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;
- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti au *Règlement de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement* adoptée par le conseil d'administration de l'UMQ;

ATTENDU QUE le Village de Senneville désire participer à cet achat regroupé pour se procurer le sel de déglacage des chaussées (chlorure de sodium) dans les quantités nécessaires pour ses activités et selon les règles établies au document d'appel d'offres préparé par l'UMQ;

Il est **Proposé** par Christopher Jackson
Appuyé par Michelle Jackson Trépanier
et **RÉSOLU** :

QUE le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si récité au long;

QUE le Village de Senneville confie, à l'UMQ, le mandat de préparer, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjudger un contrat d'achat regroupé du chlorure de sodium nécessaire aux activités de la Municipalité, pour la saison 2023-2024;

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, le Village de Senneville s'engage à lui fournir les quantités de chlorure de sodium dont elle aura besoin annuellement en remplissant le formulaire d'adhésion à la date fixée;

QUE le Village de Senneville confie, à l'UMQ, le mandat d'analyse des soumissions déposées et de l'adjudication des contrats;

QUE si l'UMQ adjudge un contrat, le Village de Senneville s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle l'avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE le Village de Senneville reconnaisse que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, des frais de gestion, correspondant à un pourcentage du montant total facturé avant taxes à chacune des municipalités participantes. Pour la saison 2023-2024, ce pourcentage est fixé à 1 % pour les organisations

WHEREAS the Village of Senneville has received a proposal from the Union des municipalités du Québec (UMQ) to prepare, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities, a tender document for a group purchase of road de-icing salt (sodium chloride);

WHEREAS sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 of the Municipal Code :

- allow a municipal organization to enter into an agreement with the UMQ for the purpose of purchasing materials;
- specify that the rules for the awarding of contracts by a municipality apply to contracts awarded under this section and that the UMQ undertakes to respect these rules;
- specify that this contracting process is subject to the UMQ's Contract Management By-law for its grouping agreements adopted by the UMQ's Board of Directors;

WHEREAS the Village of Senneville wishes to participate in this group purchase to obtain road de-icing salt (sodium chloride) in the quantities necessary for its activities and according to the rules established in the tender document prepared by the UMQ;

It is **Moved** by Christopher Jackson
Seconded by Michelle Jackson Trépanier
and **RESOLVED** :

THAT the preamble is part of the following as if recited in full;

THAT the Village of Senneville mandates the UMQ to prepare, on its behalf and that of other interested municipalities, a tender document to award a contract for the consolidated purchase of sodium chloride required for the operations of the Municipality, for the 2023-2024 season;

THAT in order to allow the UMQ to prepare its tender document, the Village of Senneville undertakes to provide the UMQ with the quantities of sodium chloride it will require annually by completing the membership form by the date set;

THAT the Village of Senneville entrusts the UMQ with the mandate of analyzing the bids submitted and awarding contracts;

THAT if the UMQ awards a contract, the Village of Senneville agrees to respect the terms of the contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract is awarded;

THAT the Village of Senneville acknowledges that the UMQ will receive, directly from the successful bidder, a management fee, corresponding to a percentage of the total amount invoiced before taxes to each of the participating municipalities. For the 2023-2024 season, this percentage is set at 1% for municipal organizations

municipales membres de l'UMQ et à 2 % pour les non-membres de l'UMQ;

QU' unexemplaire signé et conforme de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

that are members of the UMQ and at 2% for non-members of the UMQ;

THAT a signed and conformed copy of this resolution be forwarded to the Union des municipalités du Québec.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

La conseillère municipale Michelle Jackson Trépanier prend la parole pour souligner des activités et célébrations à venir. Elle rappelle également les dates à retenir.

7. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

City councillor Michelle Jackson Trépanier addresses the public to highlight upcoming events and celebrations. She also reminds important dates to remember.

9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

2023-03-718 9.1 37, avenue Boisbriand : demande de PIIA – Construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) – Lot 6 152 217

9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

9.1 37 Boisbriand Avenue: SPAIP request – Construction of a new main building (residence) – Lot 6 152 217

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 6 mars 2023.

Il est
proposé par Tanya Narang
appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2022-02008 concernant la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) **soit approuvée** selon les plans reçus le 14 et 16 février, ainsi que le 2 mars 2023 pour le bâtiment situé au 37, avenue Boisbriand.

CONSIDERING that the approval of the construction of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated March 6, 2023.

It is
moved by Tanya Narang
seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT request 2022-02008 **be approved** for the construction of a new main building (residence), as shown in the plans submitted on February 14 and 16 and on March 2, 2023, for the building situated at 37 Boisbriand Avenue.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2023-03-719 9.2 19, avenue Morgan: Demande de PIIA – Modification aux plans d'aménagement paysager approuvés pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l'approbation pour les modifications des plans d'aménagement paysager approuvés pour la construction d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 6 mars 2023

Il est
proposé par Tanya Narang
appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.2 19 Morgan Avenue: SPAIP request – Modification to the approved landscaping plans for the construction of a new main building (residence)

CONSIDERING that the approval for the modifications to the approved landscaping plans for the construction of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated March 6, 2023,

It is
moved by Tanya Narang
seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande no. 2021-07241 soit approuvée relativement à la modification des plans approuvés par la résolution no 2022-01-512 et ce selon le plan déposé le 13 mars 2023.	THAT request 2021-07241 be approved for the modification of the plans approved by resolution number 2022-01-512, and that, according to the plan deposited on March 13, 2023.
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	UNANIMOUSLY ADOPTED.
10. <u>DÉPENSES ET ENGAGEMENTS</u>	10. <u>EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT</u>
10.1 <u>Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l’acquittement des dépenses et des engagements.</u> Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l’acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.	10.1 <u>Tabling – Treasurer’s certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.</u> The Treasurer’s certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.
11. <u>AFFAIRES D’AGGLOMÉRATION</u>	11. <u>AGGLOMERATION BUSINESS</u>
La mairesse annonce au public le redémarrage de sessions de travail dans divers dossiers en progression.	The mayor announced to the public the restart of work sessions in various files in progress.
12. <u>SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE</u>	12. <u>PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH</u>
La mairesse informe le public du changement d’affectation du Commandant Couture et de son remplacement.	The Mayor informs the public of the change of assignment of Commander Couture and his replacement.
13. <u>AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS</u>	13. <u>NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION</u>
2023-03-720 13.1 <u>Adoption du règlement no. 487-1 modifiant le règlement no. 490 concernant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service de loisirs pour l’année financière 2022 et établissant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service de loisirs pour l’année financière 2023.</u> ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023; ATTENDU QUE ledit règlement no. 487-1 modifiant le règlement no. 490 concernant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service de loisirs pour l’année financière 2022 et établissant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service de loisirs pour l’année financière 2023 a été mis à la disposition du public avant le début de la présente séance Il est Proposé par Michelle Jackson Trépanier Appuyé par Stephen Lee et RÉSOLU : D'ADOPTER le règlement 487-1 modifiant le règlement no. 490 concernant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service de loisirs pour l’année financière 2022 et établissant les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le service de loisirs pour l’année financière 2023.	13.1 <u>Adoption of the by-law no. 487-1 modifying by-law no. 490 concerning exigible fees for goods and services offered by the Recreation service for 2022 financial year and establishing exigible fees for goods and services offered by the Recreation service for 2023 financial year.</u> WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023; WHEREAS the said by-law no. 487-1 modifying by-law no. 490 concerning exigible fees for goods and services offered by the Recreation service for 2022 financial year and establishing exigible fees for goods and services offered by the Recreation service for 2023 financial year has been made available to the public before the beginning of the present sitting. It is Moved by Michelle Jackson Trépanier Seconded by Stephen Lee and RESOLVED: TO ADOPT by-law 487-1 modifying by-law no. 490 concerning exigible fees for goods and services offered by the Recreation service for 2022 financial year and establishing exigible fees for goods and services offered by the Recreation service for 2023 financial year.

	ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	UNANIMOUSLY ADOPTED.
2023-03-721	13.2 <u>Adoption du règlement no. 496 sur l'utilisation de l'eau.</u> ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023; ATTENDU QUE ledit règlement no. 496 sur l'utilisation de l'eau a été mis à la disposition du public avant le début de la présente séance Il est Proposé par Stephen Lee Appuyé par Michelle Jackson Trépanier et RÉSOLU : D'ADOPTER le règlement no. 496 sur l'utilisation de l'eau.	13.2 <u>Adoption of the by-law no. 496 on water use.</u> WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023; WHEREAS the said by-law no. 496 on water use has been made available to the public before the beginning of the present sitting It is Moved by Stephen Lee Seconded by Michelle Jackson Trépanier and RESOLVED: TO ADOPT by-law no. 496 on water use.
	ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	UNANIMOUSLY ADOPTED.
2023-03-722	13.3 (1) <u>Adoption du projet de règlement no. 497 régissant la démolition d'immeubles.</u> ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023; ATTENDU QUE ledit projet de règlement no. 497 régissant la démolition d'immeubles a été mis à la disposition du public avant le début de la présente séance Il est Proposé par Stephen Lee Appuyé par Michelle Jackson Trépanier et RÉSOLU : D'ADOPTER le projet de règlement no. 497 régissant la démolition d'immeubles.	13.3(1) <u>Adoption of the draft by-law no. 497 concerning the demolition of immovables.</u> WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023; WHEREAS the said draft by-law no. 497 concerning the demolition of immovables has been made available to the public before the beginning of the present sitting It is Moved by Stephen Lee Seconded by Michelle Jackson Trépanier and RESOLVED: TO ADOPT the draft by-law no. 497 concerning the demolition of immovables.
	ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	UNANIMOUSLY ADOPTED.
2023-03-723	13.3 (2) <u>Date, heure et lieu de la tenue d'une consultation publique sur le projet de règlement no. 497 régissant la démolition d'immeubles.</u> ATTENDU QUE l'article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme édicte que la municipalité doit tenir une consultation publique sur le projet de règlement régissant la démolition d'immeubles par l'intermédiaire de la mairesse ou d'un autre membre du conseil désigné par la mairesse; ATTENDU QUE le deuxième alinéa de l'article 125 LAU prévoit que le conseil fixe la date, l'heure et le lieu de cette assemblée ou qu'il peut déléguer tout ou partie de ce pouvoir au greffier de la municipalité Il est Proposé par Stephen Lee	13.2 (2) <u>Date, time and location of a public consultation on the draft by-law no. 497 governing the demolition of immovables.</u> WHEREAS section 125 of the Planning and Development Act states that the municipality shall hold a public consultation on the draft by-law governing the demolition of immovables through the Mayor or another member of the Council designated by the mayor; WHEREAS the second paragraph of section 125 LAU provides that the Council shall fix the date, time and place of such consultation or may delegate all or part of this authority to the clerk of the municipality It is Moved by Stephen Lee



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 mars 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on March 28, 2023.

	Appuyé par Michelle Jackson Trépanier et RÉSOLU : QUE la consultation publique se tiendra en date du 11 avril 2023, à 19 h, au Centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside du Village de Senneville. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	Seconded by Michelle Jackson Trépanier AND RESOLVED: THAT the public consultation will take place on April 11, 2023, at 7:00 pm, at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue in Village de Senneville. UNANIMOUSLY ADOPTED.
2023-03-724	13.4 (1) <u>Adoption du projet de règlement 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures.</u> ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023; ATTENDU QUE ledit projet de règlement no. 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures a été mis à la disposition du public avant le début de la présente séance Il est Proposé par Stephen Lee Appuyé par Michelle Jackson Trépanier et RÉSOLU : D'ADOPTER le projet de règlement 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.	13.4(1) <u>Adoption of the draft by-law no.440-1 amending by-law 440 regarding minor derogations.</u> WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023; WHEREAS the said draft by-law no. 440-1 amending by-law 440 regarding minor derogations has been made available to the public before the beginning of the present sitting It is Moved by Stephen Lee Seconded by Michelle Jackson Trépanier and RESOLVED: TO ADOPT the draft by-law 440-1 amending by-law 440 regarding minor derogations. UNANIMOUSLY ADOPTED.
2023-03-725	13.4 (2) <u>Date, heure et lieu de la tenue d'une consultation publique sur le projet de règlement no. 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures.</u> ATTENDU QUE l'article 125 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme édicte que la municipalité doit tenir une consultation publique sur le projet de règlement régissant la démolition d'immeubles par l'intermédiaire de la mairesse ou d'un autre membre du conseil désigné par la mairesse; ATTENDU QUE le deuxième alinéa de l'article 125 LAU prévoit que le conseil fixe la date, l'heure et le lieu de cette assemblée ou qu'il peut déléguer tout ou partie de ce pouvoir au greffier de la municipalité; Il est Proposé par Stephen Lee Appuyé par Michelle Jackson Trépanier et RÉSOLU : QUE la consultation publique se tiendra en date du 11 avril 2023, à 19 h, au Centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside du Village de Senneville. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ. La mairesse invite le public à l'occasion de cette consultation publique.	13.4 (2) <u>Date, time and location of a public consultation on the draft by-law no. 497 governing the demolition of immovables.</u> WHEREAS section 125 of the Planning and Development Act states that the municipality shall hold a public consultation on the draft by-law governing the demolition of immovables through the Mayor or another member of the Council designated by the mayor; WHEREAS the second paragraph of section 125 LAU provides that the Council shall fix the date, time and place of such consultation or may delegate all or part of this authority to the clerk of the municipality; It is Moved by Stephen Lee Seconded by Michelle Jackson Trépanier AND RESOLVED: THAT the public consultation will take place on April 11, 2023, at 7:00 pm, at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue in Village de Senneville. UNANIMOUSLY ADOPTED. The Mayor invites the public to this public consultation.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 mars 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on March 28, 2023.

14. **VARIA**

La mairesse fait un rappel du suivi qu'elle accorde au dossier d'acquisition de lots dans le Village de Senneville et des négociations qui se poursuivent.

14. **VARIA**

The Mayor gives a brief reminder of the follow-up she is carrying out regarding the lots acquisition file in Village de Senneville and the ongoing negotiations.

15. **PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

Un membre du public remercie les membres du conseil lors de cette période de question.

Trois (3) questions portant sur le même thème sont posées par un membre du public et sont répondues par la mairesse. Elle accorde le droit de parole à un membre du conseil qui, appuyant les réponses données, ajoute un complément d'information quant au suivi du dossier.

15. **QUESTION PERIOD (15 minutes)**

A member of the public thanks the council members during this question period.

Three (3) questions on the same subject are asked by a member of the public and answered by the mayor. She grants the right to speak to a member of council who, in support of the answers given, adds additional information concerning the follow-up of the file.

16. **LEVÉE DE LA SÉANCE**

La Mairesse déclare la levée de la séance du Conseil à 19h38 et souhaite une bonne soirée à tous.

16. **END OF THE SITTING**

The Mayor declares the Council sitting closed at 7:38 p.m. and wishes a good evening to all.

(Original signé)

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

(Original signé)

Geneviève Asselin
Greffière / Town Clerk